



(en) Electric current! Danger to life!
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) Eluhtlik! Elektrilöögiolt!

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiedzialnie poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

(sk) Nebezpečnosť ohrozenia života elektrickým prúdom!

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) Опасност за живота от электрически ток!

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

K1D ... K6D

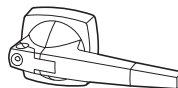
K1D



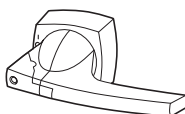
K2D



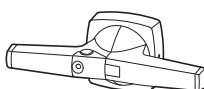
K3D



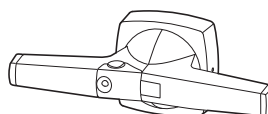
K4D



K5D



K6D

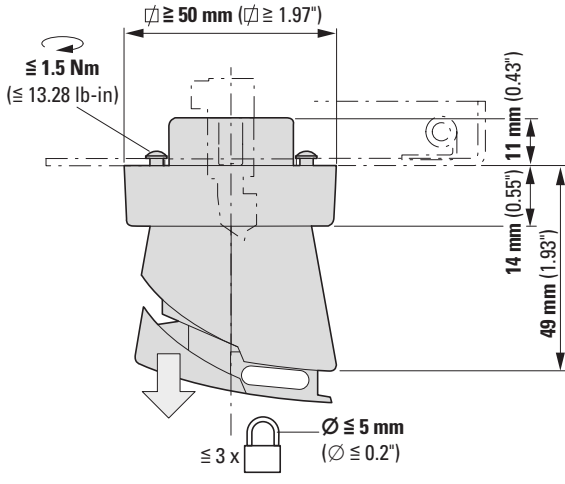
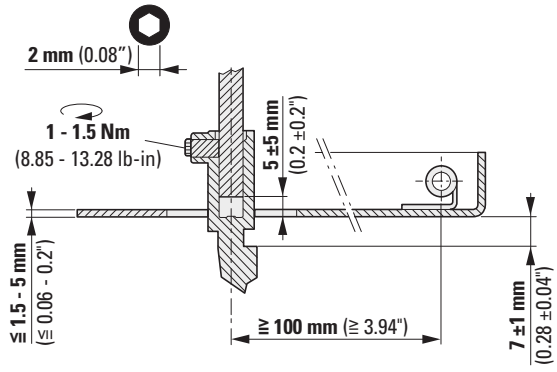


(en) Switch in position **0** when installed.
(de) Schalter in **0**-Stellung bei Montage.
(fr) Disjoncteur en position **0** lors du montage.
(es) Interruptor en la posición **0** durante el montaje.
(it) Interruttore in posizione **0** durante il montaggio.
(zh) 安装时将开关置于 **0** 位。
(ru) Выключатель в положении **0** при монтаже.
(nl) Schakelaar in **0**-stand bij montage.
(da) Kontakt i **0**-stilling ved montering.
(el) Διακόπτης στη θέση **0** κατά τη συναρμολόγηση.
(pt) Colocar a chave na posição **0** durante montagem.
(sv) Brytaren i **0**-ställning vid monteringen.

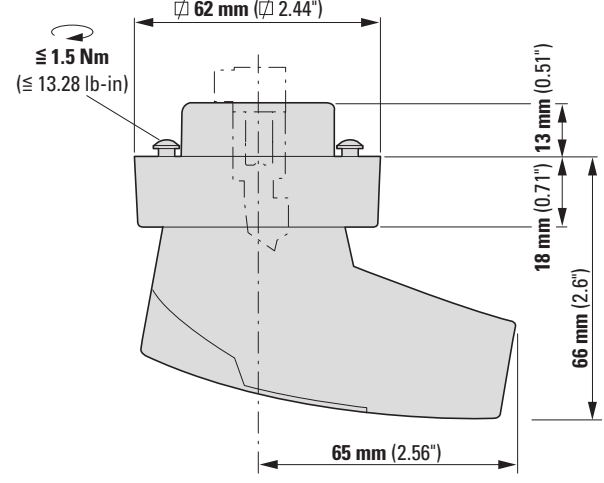
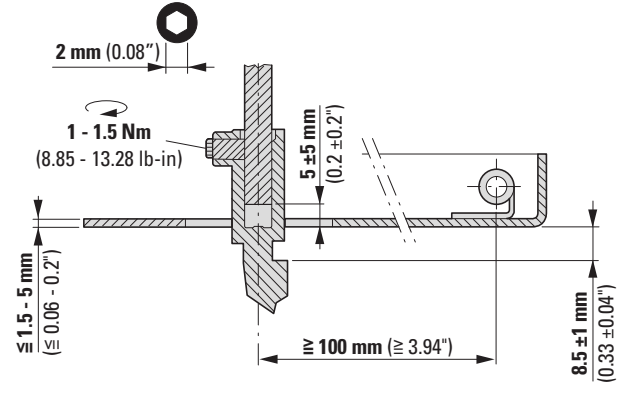


(fi) Kytkin **0**-asennossa asennuksen aikana.
(cs) Spínač v poloze **0** při montáži.
(et) Paigaldamisel lüüti **0**-asendis.
(hu) A kapcsoló felszereléskor **0** állásban.
(lv) Montāžas laikā slēdzis **0** stāvoklī.
(lt) Montuojant jungiklis **0** padėtyje.
(pl) Podczas montażu przełącznik znajduje się w położeniu **0**.
(sl) Stikalo pri montaži v položajo **0**.
(sk) Spínač v polohe **0** pri montáži.
(bg) Прекъсвач в позиция **0** при монтажа.
(ro) Comutator în poziția **0** la montare.
(hr) Sklopka u položaju **0** tijekom montaže.

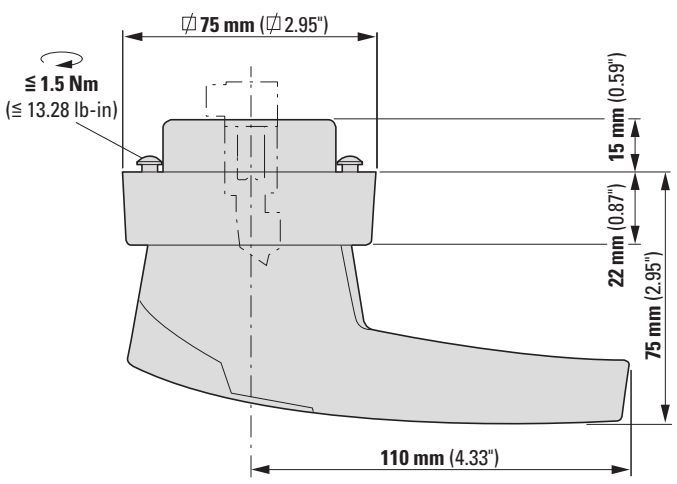
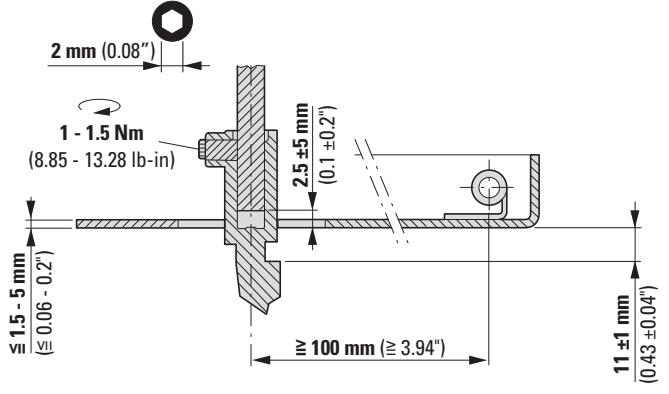
K1D



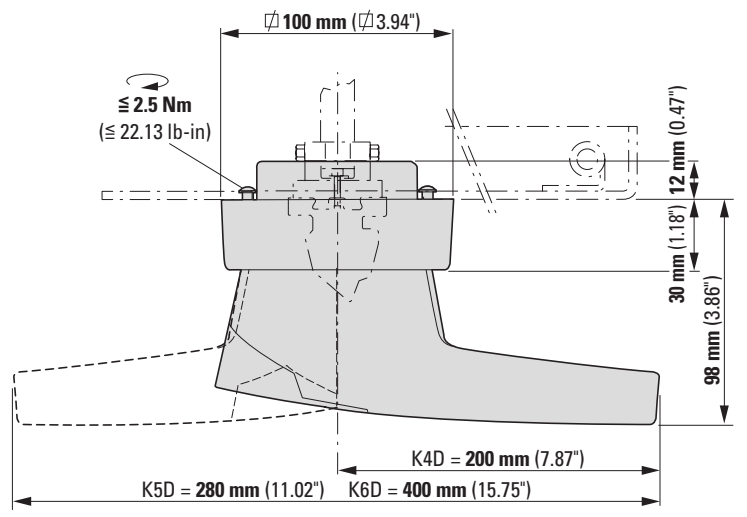
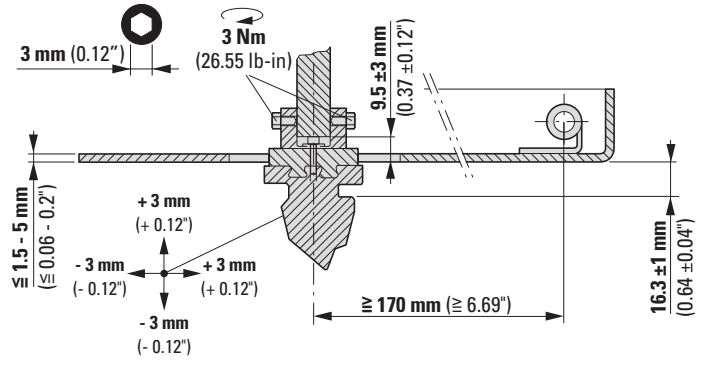
K2D



K3D



K4D, K5D, K6D



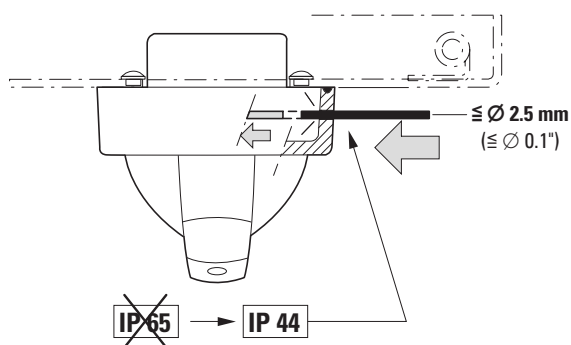
11/17 IL008016ZU

(en) Interlock
(de) Verriegelung
(fr) Verrouillage
(es) Bloqueo
(it) Interblocco
(zh) 锁定

(ru) Запирание
(nl) Vergrendeling
(da) Låseanordning
(el) Ασφάλεια
(pt) Travamento
(sv) Låsmekanism

(fi) Lukitus
(cs) Uzamčení
(et) Lukustus
(hu) Reteszelés
(lv) Aizslēgšana
(lt) Užraktas

(pl) Blokada
(sl) Zaklepanje
(sk) Uzamknutie
(bg) Блокировка
(ro) Blocare
(hr) Blokada



0 →



I →



11/17 L008016ZU

(en)
– Standard: Switch can be interlocked in position **0**.
– Defeating door interlock with pen.

(de)
– Standard: Schalter ist in **0**-Stellung verriegelbar.
– Überlistbarkeit der Türverriegelung mit Stift.

(fr)
– Standard : verrouillage du disjoncteur en position **0**.
– Détournage du verrouillage de porte à l'aide d'une goupille.

(es)
– Estándar: el interruptor puede bloquearse en la posición **0**.
– Anulación del bloqueo de puerta con pasador.

(it)
– Standard: interruttore lucchettabile in posizione **0**.
– Possibilità di sbloccare la porta con un perno.

(zh)
– 标准：开关处于 **0** 位可锁定。
– 可取消带销钉的门锁定装置。

(ru)
– Стандарт: выключатель можно запереть в положении **0**.
– Возможность обхода блокировки двери со штифтом.

(nl)
– Standaard: schakelaar is in de **0**-stand vergrendelbaar.
– Deurvergrendeling kan worden overbrugd met pen.

(da)
– Standard: Kontakt kan låses i **0**-stilling.
– Dørlåsen kan overlistes med en stift.

(el)
– Βασικός τύπος: 0 διακόπτης είναι ασφαλιζόμενος στη θέση **0**.
– Δυνατότητα απενεργοποίησης της ασφάλειας της πόρτας με πείρο.

(pt)
– Padrão: a chave pode ser travada na posição **0**.
– Capacidade da trava da porta com pino.

(sv)
– Standard: Brytaren kan låsas i **0**-ställningen.
– Dörrlåsnigen kan överlistas med ett stift.

(fi)
– Vakio: Kytkin on lukittavissa **0**-asentoon.
– Ovilukitus ohitettavissa tapilla.

(cs)
– Standardně: spínač lze v poloze **0** uzamknout.
– Možnost překonání zámku dveří pomocí kolíku.

(et)
– Standard: lüüti on **0**-asendisse lukustatav.
– Ukselukustuse deaktiveerimine tihvti abil.

(hu)
– Szabvány: A kapcsoló a **0** állásban reteszeltető.
– Az ajtó reteszelésének túlerhelhetősége csappal.

(lv)
– Standarta: slēdzi iespējams nofiksēt **0** stāvoklī.
– Durvju slēdzenes atslēgšana ar tapu.

(lt)
– Standartas: jungiklį galima užfiksuoti **0** padėtyje.
– Durų užrasto pergudravimas kaiščiu.

(pl)
– Standard: możliwość zablokowania przełącznika w położeniu **0**.
– Usunięcie blokady drzwi za pomocą cienkiego przedmiotu.

(sl)
– Standardno: Stikalo se v položaju **0** lahko zaklene.
– Zaklepanje vrat se lahko prevara z zatičem.

(sk)
– Štandardne: spínač možno v polohe **0** uzamknúť.
– Možnosť prekonania zámku dverí pomocou kolíka.

(bg)
– Стандарт: Прекъсвачът може да се фиксира в позиция **0**.
– Превключване на блокировката с щифт.

(ro)
– Standard: Comutatorul este blocabil în poziția **0**.
– Capacitate de suprasarcină a blocării ușii cu știft

(hr)
– Standardno: sklopka se može blokirati u položaju **0**.
– Zapor vrata može se otvoriti zatikom.

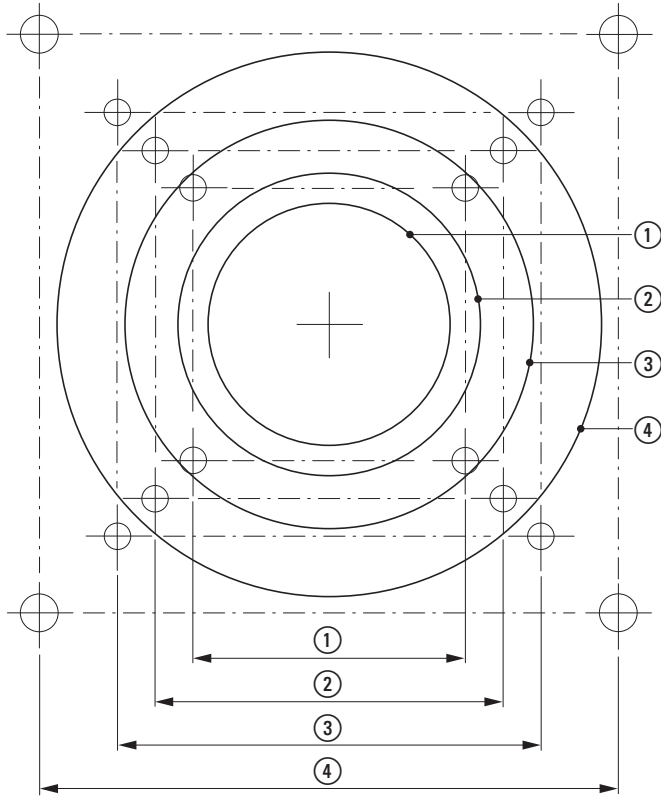
(en) Drilling template
 (de) Bohrplan
 (fr) Gabarit de perçage
 (es) Esquema de taladrado
 (it) Dima di foratura
 (zh) 钻孔图

(ru) Схема сверловки
 (nl) Boorplan
 (da) boreskabelon
 (el) Σχέδιο διάτρησης
 (pt) Plano de fixação
 (sv) Hålschema

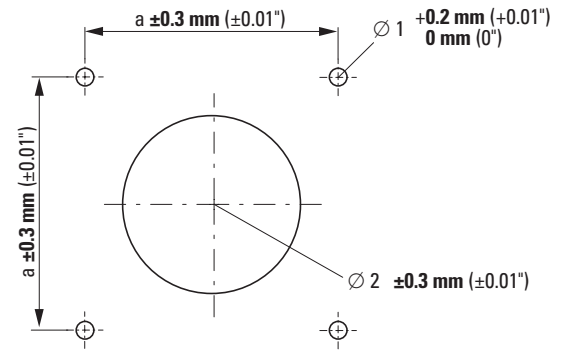
(fi) Porauskaavio
 (cs) Vrtací schéma
 (et) Puurimisavade asetused
 (hu) Furatterv
 (lv) Urbšanas šablons
 (lt) Grežimo schema

(pl) Schemat otworów
 (sl) Shema vrtanja
 (sk) Vrtacia schéma
 (bg) План за пробиване
 (ro) Plan de găurire
 (hr) Plan provrta

M 1:1



≠ 1:1



11/17 IL008016ZU

	① K1D	② K2D	③ K3D	④ K4D	④ K5D	④ K6D
a	36 mm (1.42")	46 mm (1.81")	56 mm (2.2")	76.5 mm (3.01")	76.5 mm (3.01")	76.5 mm (3.01")
∅ 1	3.5 mm (0.14")	5 mm (0.2")	5 mm (0.2")	5 mm (0.2")	5 mm (0.2")	5 mm (0.2")
∅ 2	32 mm (1.26")	40 mm (1.57")	54 mm (2.13")	72 mm (2.83")	72 mm (2.83")	72 mm (2.83")